

Пекарская Ирина Владимировна, Амзаракова Ирина Петровна

СОВРЕМЕННОЕ ЯЗЫКОВОЕ ОБРАЗОВАНИЕ: МОТИВАЦИЯ, СИСТЕМНОСТЬ, ЭФФЕКТИВНОСТЬ (НА МАТЕРИАЛЕ АНАЛИЗА ЯЗЫКОВОЙ ПОЛИТИКИ РЕСПУБЛИКИ ХАКАСИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ)

В статье представлена языковая ситуация исследуемого региона и соответствия языковой политики потребностям межкультурного коммуникативного поля. Теоретические положения языковой политики иллюстрируются программами, направленными на функциональное обучение русскому языку. Кроме того, предлагаются мотивационные позиции к установлению эффективного интегративного взаимодействия языков и культур в поликультурном пространстве региона.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2016/4-3/60.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2016. № 4(58): в 3-х ч. Ч. 3. С. 206-209. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2016/4-3/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: phil@gramota.net

В заключение необходимо отметить, что в России в современных условиях обучение РКИ проводится с помощью беспреводных коммуникативных методов в группах учащихся с разными родными языками. Иностранцам, проживающим на родине и не имеющим возможности приехать в Россию, но желающим подготовиться к экзамену по русскому языку у себя на родине, к поездке в Россию для деловых контактов, а также стремящимся научиться читать, писать и понимать по-русски, общаться в русскоязычных социальных сетях, можно воспользоваться дистанционным курсом изучения русского языка по видео или скайпу. Однако так называемое обучение «глаза в глаза» и на сегодняшний день продолжает оставаться наиболее эффективным приемом, позволяющим иностранным учащимся не только изучить фонетические, лексические, грамматические и стилистические особенности русского языка, но через его систему постичь и ментальность его носителей, и национальную картину мира, сквозь которую просвечивает такой сложный, но такой прекрасный язык.

Список литературы

1. **Выготский Л. С.** К вопросу о многоязычии в детском возрасте // Выготский Л. С. Собрание сочинений: в 6-ти т. М.: Педагогика, 1983. Т. 3. Умственное развитие детей в процессе обучения. С. 329-337.
2. **Одинцова М. П.** Пределы современного синтаксиса [Электронный ресурс] // Филологический ежегодник / Омск. гос. ун-т. Омск, 1999. Вып. 2. URL: http://www.univer.omsk.su/trudy/fil_ezh/n2/odincova.html (дата обращения: 14.02.2016).
3. **Русский язык как иностранный** [Электронный ресурс]. URL: <http://zemljaki.mybb.ru/viewtopic.php?id=521&p=5> (дата обращения: 10.02.2016).

SOME PECULIARITIES OF TEACHING AND STUDYING THE RUSSIAN LANGUAGE AS A FOREIGN ONE AT THE PRESENT STAGE

Paretskaya Marina Eduardovna
Southern Federal University
marinaparetskaya@rambler.ru

The article is devoted to the consideration of some peculiarities of teaching and studying the Russian language as a foreign one at the present stage. The data about its relevance are given; the necessity of the special training of the teachers of this academic discipline is highlighted. Special attention is paid to the change of the contingent of people studying the Russian language as a foreign one.

Key words and phrases: the Russian language as a foreign one; methodology of teaching; teacher; functional and communicative syntax; dictum; modus; providing educational services.

УДК 81:378.1(571.513)

В статье представлена языковая ситуация исследуемого региона и соответствия языковой политики потребностям межкультурного коммуникативного поля. Теоретические положения языковой политики иллюстрируются программами, направленными на функциональное обучение русскому языку. Кроме того, предлагаются мотивационные позиции к установлению эффективного интегративного взаимодействия языков и культур в поликультурном пространстве региона.

Ключевые слова и фразы: поликультурность; интеграция; языковая политика; мотивация; системность; эффективная коммуникация.

Пекарская Ирина Владимировна, д. филол. н., профессор
Амзаракова Ирина Петровна, д. филол. н., доцент
Хакасский государственный университет имени Н. Ф. Катанова
pecar-61@mail.ru; ip50@mail.ru

СОВРЕМЕННОЕ ЯЗЫКОВОЕ ОБРАЗОВАНИЕ: МОТИВАЦИЯ, СИСТЕМНОСТЬ, ЭФФЕКТИВНОСТЬ (НА МАТЕРИАЛЕ АНАЛИЗА ЯЗЫКОВОЙ ПОЛИТИКИ РЕСПУБЛИКИ ХАКАСИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ)

Основным требованием государственности является владение членами социума государственным языком. Сегодня эта проблема особенно остро встает в связи с миграционными процессами и неоднородным этническим составом большинства современных государств. Для России она всегда являлась значимой. Вместе с тем выросшее этническое самосознание многочисленных народов и этнических групп, издревле проживающих на территории России, требует решения вопроса сохранения миноритарных языков. Кроме того, в связи с тенденциями глобализации экономики, культуры и образования возникает потребность в овладении одним из иностранных языков, как европейских, так и восточных. Стала очевидной необходимость перестройки языкового воспитания на содержательном уровне, усиления эффективности обучения и усвоения языков.

В настоящей статье описана специфика соотносительности языковой политики с проблемами современного языкового образования в Республике Хакасия.

Для языковой ситуации Республики Хакасия характерно использование двух языков в разных ситуациях общения в зависимости от условий коммуникации. Вопросы русско-хакасского билингвизма затрагиваются в работах ряда исследователей Хакасского государственного университета им. Н. Ф. Катанова [1; 11; 14]; русско-немецко-хакасского билингвизма – в работах исследовательского коллектива Хакасского государственного университета [1; 2].

В Хакасии официальным государственным языком является русский язык, именно на нем ведется государственная документация и делопроизводство. Хакасский язык является родным для 12% населения (свыше 70 тыс. чел.). Следует отметить, что этнический состав республики характеризуется, как и в целом по России, неоднородностью: здесь проживают немцы, украинцы, поляки, татары, белорусы, мордва, чуваша, шорцы и т.д.

Каждая этническая группа претендует на уважительное отношение к себе и на заботу о сохранении языка как главной части самобытной культуры. Поэтому в обществе, поддерживающем полиэтничность, основой языковой политики становятся принцип равноправия всех языков и свобода выбора языка его гражданами.

Согласно Конституции РФ и статьи 3 «Закона о языках народов Российской Федерации», проживающих на территории Республики Хакасия» русский и хакасский языки определяются в качестве государственных, а в отношении всех других языков подчеркивается, что они имеют равные права на сохранение и развитие.

Постановление Правительства Республики Хакасия, касающееся стратегий и тактик социально-экономического развития региона до 2020 года [18] в сфере науки, образования, средств массовой информации, издательской деятельности, направлено на упрочение сбалансированного двуязычия и многоязычия.

Работа по поддержке сбалансированного использования языков началась еще в перестроечный период. Были созданы научные коллективы по изучению языковой ситуации и потребностей населения, разработаны учебные программы и составлены пособия, ориентированные на вопросы многоязычия и поликультурности. Много удалось достичь благодаря совместным усилиям образовательных учреждений и общественных организаций. Причем речь шла как о родном языке коренной национальности (хакасском), так и о владении общегосударственным (русским) языком.

В Федеральной программе «Русский язык», которая реализуется в России с 2002 года, подчеркивается особая важность необходимого поддержания значимости русского языка и культуры России: «Это является ключевым фактором гармоничного развития человека, сохранения единства российского общества и служит необходимым потенциалом России для формирования положительного образа страны за рубежом» [17]. Сохранение и укрепление позиций русского языка способствует интеграции России с дружественными государствами и обеспечивает ее вхождение в мировое экономическое, политическое, культурное и образовательное пространство.

Язык как живой организм требует, чтобы языковую политику творили не только и не столько законодатели, сколько пользователи – люди, которые на нем говорят. Поэтому весьма значительную роль приобретает просветительская работа, проводимая филологами, обеспечивающая, таким образом, повышение уровня речевой культуры.

Ученые Хакасского государственного университета им. Н. Ф. Катанова разработали специальные программы повышения культуры речи, ориентированные на разные группы населения.

Концепция *комплексной системной* подготовки по вопросам эффективной коммуникации была создана в 1998 году [23]. Она включала в себя риторическую подготовку, начиная с подготовительных уроков по развитию речи в детском саду и начальной школе, продолжала ее на уровне занятий по риторике в средней школе и завершалась речеведческими курсами в вузе. Подобного рода схема системной речеведческой подготовки позволила засвидетельствовать возможность осуществлять системное риторическое образование индивидуальной и коллективной личности в социуме. Комплексная программа по риторике стала руководством в обучении речевому воздействию и послужила теоретической базой для прикладной комплексной коммуникативной подготовки, начиная с детских садов Республики Хакасия и заканчивая Хакасским государственным университетом (далее ХГУ). Таким образом, осуществилась своеобразная «закольцованность»: подготовленная таким образом коммуникативная личность будущего учителя и воспитателя возвращается в начало цепочки «детский сад – начальная школа – общеобразовательная школа – вуз», используя в своей профессиональной деятельности накопленный багаж коммуникативно-риторического образования. Наиболее подготовленные выпускники становятся преподавателями вузов (и не только ХГУ, но, например, Красноярского государственного университета, ныне Сибирского федерального), обучаются в аспирантуре ХГУ, защищают кандидатские диссертации, в том числе – в Диссертационном совете при ХГУ.

Представленная программа своей теоретической основой имеет Античный риторический канон, последний ренессанс которого был зафиксирован в конце 80-х – начале 90-х гг. XX столетия и связан с историческими изменениями тех лет – перестройкой и постперестройкой, требующими ораторских умений – мастера убеждения [19; 20].

Специальное внимание на всех этапах риторического образования уделялось и уделяется изучению теории элокуции, в том числе – в межкультурном контексте [3; 4; 5; 19; 22]. Полученные знания на речевых уроках формируют навыки воздействующей, а значит, – эффективной речи и опыт владения ею в различных коммуникативных ситуациях.

В 2005 г. в ХГУ была разработана дополнительная образовательная программа коммуникативной подготовки «Культура речевого общения», концептуальной основой которой стал принцип межпредметной

связанности с комплексом речеведческих дисциплин в рамках единой дисциплины «Риторика». Её отличительной чертой являлась системность подачи знаний и развития умений, интегрирующая все лингвистические дисциплины курса [10].

Возможность оттачивать свою коммуникативную грамотность студентам любого направления обеспечивает курс «Русский язык и культура речи» [6; 7; 9; 10].

Преподаватели Института филологии и межкультурной коммуникации Хакасского государственного университета пристальное внимание уделяют в рамках коммуникативной подготовки изучению языка города СМИ. В радио- и телеэфир выходят передачи о культуре речи и культуре общения. В республиканской газете «Хакасия», корпоративной (университетской) газете, а также городской прессе публикуются материалы, направленные на повышение культуры русской речи населения республики, а также материалы, связанные с развитием второго государственного языка – хакасского.

Подготовка студентов-журналистов, филологов русской и зарубежной филологии включает такие курсы, как «Язык как деятельность», «Основы эффективной коммуникации». Кроме того, расширяют филологический кругозор дополнительные образовательные программы по иностранным языкам (китайский, французский как третий иностранный язык, переводчик в сфере профессиональной коммуникации).

В коммуникативной подготовке одним из основополагающих является, в том числе на уровне межязыковых взаимосвязей, раздел «*elocutio*» (элокуция – яркое словесное выражение): навык образной, прагматически значимой речи привлекает внимание собеседника, способствует установлению эффективной коммуникации. Особенно это важно в национально и культурно неоднородной среде. Именно поэтому повышается в настоящее время спрос на сопоставительные лингвистические исследования, в частности речеведческого характера [3; 4; 5; 20]. В ХГУ на материале шести языков (русского, хакасского, польского, немецкого, английского, французского) филологи провели сопоставительное описание фигуральных элокутивов и тропов [22].

В обучении и изучении языка важна мотивация, которую целесообразно связывать с развитием способности к эффективной коммуникации, в том числе и межкультурной. Подобного рода коммуникация берёт во внимание соотносённость заявляемых коммуникативных стратегий и тактик с типом (ами) коммуникативной (ых) личности (ей), спецификой реализации в том или ином дискурсе коммуникативных законов и максим, выбором тех языковых средств, которые будут наиболее значимы в том или ином контексте.

В связи с этим в рамках работы научной школы нами была предложена к разработке «схема эффективного коммуникативного выбора (эффективной коммуникации): коммуникативные обстоятельства – дискурсивный тип языковой личности (с учётом особенностей темперамента) – коммуникативные стратегии и тактики – система изобразительно-выразительных языковых средств (элокутивов – тропов и фигур речи)» [13; 15].

Заявленная схема очерчивает перспективы коммуникативных теоретических и практических шагов: изучение разных типов дискурса с позиций коммуникативных предпочтений и коммуникативной эффективности, дальнейшее исследование элокутивов в их межкультурной соотносённости и проч.

Продуктивность действия данной схемы проиллюстрирована на примере политического дискурса Республики Хакасия [13, с. 8; 15, с. 7]. Отступления же от этой схемы в диалогическом общении, приводящие к коммуникативным неудачам, системно описаны на материале немецкой речи с представлением причин фрустраций, их типологии и путей преодоления [17].

Системность коммуникативных и языковых категорий, мотивирующую изучение любого языка в республике, целесообразно рассматривать на основе формирования языковой политики региона.

Список литературы

1. **Амзаракова И. П.** Проблема билингвизма российских немцев (на примере Республики Хакасия) // Личность в межкультурном пространстве: материалы III Междунар. конф., посвященной 100-летию социальной психологии (г. Москва, 20-21 ноября 2008 г.) / науч. ред. А. И. Крупнов, И. А. Новикова; отв. ред. Г. Н. Каменева, М. А. Селиверстова; РУДН. М.: РУДН, 2008. Ч. 3. С. 8-14.
2. **Амзаракова И. П., Дорина Г. И., Конева Е. В.** Билингвизм в полиэтнической среде Республики Хакасия // Вестник Хакасского государственного университета им. Н. Ф. Катанова. Серия: Языкознание. 2008. № 9. С. 125-129.
3. **Амзаракова И. П., Пекарская И. В.** К проблеме систематизации элокутивных средств в межкультурном контексте (на примере эпитета) // Актуальные проблемы изучения языка и литературы: материалы III Всерос. науч. конф. (г. Абакан, 25-27 ноября 2003 г.). Абакан: Изд-во ХГУ им. Н. Ф. Катанова, 2003. С. 190-195.
4. **Амзаракова И. П., Пекарская И. В.** К проблеме системного описания тропов (на материале русского и немецкого языков) // Вопросы исследования и преподавания иностранных языков: межвуз. темат. сб. Омск: Изд-во ОмГУ, 2003. Вып. 4. С. 3-16.
5. **Амзаракова, И. П., Пекарская И. В.** Межкультурный контекст проблемы системного описания тропов (на материале русского и немецкого языков) // Вестник Хакасского государственного университета им. Н. Ф. Катанова. Серия 5. Филология: Языкознание. Вып. 5; Серия 6. Филология: Литературоведение. Вып. 2 / отв. ред. И. В. Пекарская. Абакан: Изд-во ХГУ им. Н. Ф. Катанова, 2003. С. 81-86.
6. **Антонов В. П., Пекарская И. В.** Речеведение: Русский язык и культура речи: курс лекций: в 2-х ч. Абакан: Изд-во ХГУ им. Н. Ф. Катанова, 2005. Ч. 1. 165 с.; Ч. 2. 168 с.
7. **Антонов В. П., Пекарская И. В.** Речеведение: учебно-методический комплекс по дисциплине: в 7-ми ч. Абакан: Изд-во ХГУ им. Н. Ф. Катанова, 2014. Ч. 5. Русский язык и культура речи. Учение о речевой культуре. Ортология: курс лекций. 200 с.

8. Антонов В. П., Пекарская И. В. Речеведение: учебно-методический комплекс по дисциплине: в 7-ми ч. Абакан: Изд-во ХГУ им. Н. Ф. Катанова, 2014. Ч. 6. Русский язык и культура речи. Учение о речевой культуре. Теория качеств речи. Элокуция. Эффективная коммуникация. 312 с.
9. Антонов В. П., Пекарская И. В. УМКД. Русский язык и культура речи. Рабочая программа. Курс лекций: электронное учебное пособие. Абакан: Изд-во ХГУ им. Н. Ф. Катанова, 2010. 6,5 Мб.
10. Антонов В. П., Пекарская И. В. Учебная программа по дисциплине «Культура речевого общения» // Язык, культура, коммуникация: аспекты взаимодействия: науч.-метод. бюллетень / под ред. И. В. Пекарской. Абакан: Изд-во ХГУ им. Н. Ф. Катанова, 2005. Вып. 2. С. 227-250.
11. Боргоякова Т. Г. Преимущества билингвизма и проблемы билингвального образования в Республике Хакасия // Миноритарные языки в поликультурном пространстве России: материалы Всерос. науч. семинара с междунар. участием / отв. ред. Т. Г. Боргоякова. Абакан: Изд-во ХГУ им. Н. Ф. Катанова, 2011. С. 6-15.
12. Боргоякова Т. Г. Проблемы билингвизма и лингвистического образования в Хакасии // Развитие языков и культур коренных народов Саяно-Алтая: материалы Всерос. науч.-практ. конф. (г. Абакан, 19-20 апреля 2007 г.) / отв. ред. Т. Г. Боргоякова. Абакан: Изд-во ХГУ им. Н. Ф. Катанова, 2007. С. 6-13.
13. Грищева Е. С., Кобец Е. В., Пекарская И. В., Шпомер Е. А. Современный политический дискурс в контексте коммуникативной и языковой прагматики: монография и системный словарь-справочник «Язык политика» / под ред. И. В. Пекарской. Абакан: Изд-во ХГУ им. Н. Ф. Катанова, 2012. 336 с.
14. Карпов В. Г. К вопросу о сохранении и развитии современного хакасского языка в условиях полного двуязычия его носителей // Хакасия и Россия: 300 лет вместе: материалы Междунар. науч. конф., посвященной 300-летию вхождения Хакасии в состав Российского государства (12-13 декабря 2008 г.). Абакан: ХакНИИЯЛИ, 2008. Т. 2. С. 247-255.
15. Кобец Е. В. Коммуникативно-прагматическая специфика политического дискурса (на материале речей А. И. Лебеда): дисс. ... к. филол. н. Абакан, 2012. 245 с.
16. О развитии языков народов Республики Хакасия в 2011-2013 годах [Электронный ресурс]: Постановление Правительства Республики Хакасия от 09 ноября 2010 года № 571 об утверждении долгосрочной республиканской целевой программы. URL: <http://r-19.ru/authorities/the-ministry-of-national-and-regional-policy-of-the-republic-of-khakassia/docs/programmu-i-planu/8297/> (дата обращения: 05.03.2016).
17. О Федеральной целевой программе «Русский язык» на 2011-2015 годы [Электронный ресурс]: Постановление Правительства Российской Федерации от 20 июня 2011 г. № 492 (в ред. Постановления Правительства РФ от 02.04.2012 № 281). URL: http://xn--80abucjiihbv9a.xn--p1ai/%D0%BF%D1%80%D0%BE%D0%B5%D0%BA%D1%82%D1%8B/405/%D1%84%D0%B0%D0%B9%D0%BB/117/11.06.20-%D0%9F%D0%BE%D1%81%D1%82%D0%B0%D0%BD%D0%BE%D0%B2%D0%BB%D0%B5%D0%BD%D0%B8%D0%B5_492.pdf (дата обращения: 05.03.2016).
18. Об утверждении стратегий социально-экономического развития Республики Хакасия до 2020 года [Электронный ресурс]: Постановление Правительства Республики Хакасия от 3 июня 2014 года № 254. URL: <http://ivo.garant.ru/#/document/20525534:0> (дата обращения: 10.12.2015).
19. Пекарская И. В. Теория и практика элокуции в аспекте комплексной системной риторической подготовки // Культура русской речи в условиях многоязычия: материалы II Междунар. науч.-практ. конф. (г. Махачкала, 18-19 мая 2015 г.). Махачкала: Изд-во ДГУ, 2015. С. 238-241.
20. Пекарская И. В. Теория фигур и теория элокуции (ретроспективный очерк) // Риторика и культура речи в современном обществе и образовании: сб. материалов X Междунар. конф. по риторике / науч. ред.-сост. В. И. Аннушкин. М.: Гос. ИРЯ им. А. С. Пушкина, 2006. Вып. 2. С. 110-114.
21. Пекарская И. В., Грищева Е. С., Добря М. Я., Потехин Д. А., Тазьмина И. Б., Хрестолобова Г. А., Шпомер Е. А. Речеведение: учебно-методический комплекс по дисциплине: в 7-ми ч. 2-е изд., дораб. и доп. Ч. 3. Риторика: региональная комплексная программа (детский сад–начальная школа–общеобразовательная школа–вуз). Абакан: Изд-во ХГУ им. Н. Ф. Катанова, 2013. 100 с.
22. Пекарская И. В., Грищева Е. С., Карпов В. Г., Савченко В. А., Шпомер Е. А. Речеведение: учебно-методический комплекс по дисциплине: в 7-ми ч. / под общ. ред. И. В. Пекарской. Абакан: Изд-во ХГУ им. Н. Ф. Катанова, 2014. Ч. 4. Сопоставительная стилистика. Проблемы теории элокуции: учеб. пособие. 396 с.
23. Пекарская И. В., Потехин Д. А., Тазьмина И. Б., Потылицына Е. В., Добря М. Я. Речеведение: учебно-методический комплекс / под общ. ред. И. В. Пекарской. Абакан: Изд-во ХГУ им. Н. Ф. Катанова, 1998. Вып. 1. Риторика. Региональная комплексная программа (детский сад–начальная школа–общеобразовательная школа–вуз). 60 с.
24. Шпомер Е. А. Коммуникативные неудачи в диалогическом общении в соотнесённости с коммуникативными законами и типами языковой личности (на материале немецкого языка). Абакан: Изд-во ХГУ им. Н. Ф. Катанова, 2011. 292 с.

**MODERN LANGUAGE EDUCATION: MOTIVATION, SYSTEM, EFFICIENCY
(BY THE MATERIAL OF THE ANALYSIS OF THE LANGUAGE POLICY
OF THE REPUBLIC OF KHAKASSIA OF THE RUSSIAN FEDERATION)**

Pekarskaya Irina Vladimirovna, Doctor in Philology, Professor
Amzarakova Irina Petrovna, Doctor in Philology, Associate Professor
Khakas State University named after N. F. Katanov
pecar-61@mail.ru; ip50@mail.ru

The article presents the linguistic situation in the region under study and the compliances of the language policy with the needs of the intercultural communicative field. The theoretical propositions of the language policy are illustrated by programs aimed at functional teaching the Russian language. In addition, the authors propose motivational positions to establish an effective integrative interaction of languages and cultures in the multicultural space of the region.

Key words and phrases: multiculturalism; integration; language policy; motivation; system; effective communication.